

Writings by Richard Berengarten

referred to in the interviews

- 1968 'The Easter Rising 1967'. Poster poem, *The London Magazine*, 7/10, January.
- 1969 'Male figure playing a double flute'. Tr. Agni Sotirakopoulou-Schina. *Nea Estia*, 85/999, February 21: 242.
- 1969 *The Return of Lazarus*. Cambridge: Bragora Press.
- 1969 'With Face to the Wall'. Review of Miltos Sahtouris' book of the same title. Tr. Kimon Friar. *The Southern Review*, V/2, Spring: 605-610.
- 1971 *The Return of Lazarus*. Cambridge: Bragora Press.
- 1972 *Avebury*. London: Anvil Press Poetry with Routledge and Kegan Paul.
- 1972 *Double Flute*. London: Enitharmon Press.
- 1975 'In His Ancestral Garden. Tr. Nasos Vayenas. *Nea Estia*, 97/1148, May 1: 598-599.
- 1980 *Learning to Talk*. London: Enitharmon Press.
- 1981 *Keys to Transformation: Ceri Richards and Dylan Thomas*. London: Enitharmon Press.
- 1982 *Roots/Routes*. Poems, with monotypes by Douglas Kinsey. Cleveland, Ohio: Cleveland State University Poetry Center.
- 1983 & 1985 *Black Light: poems in memory of George Seferis*. Cambridge: Los Poetry Press.
- 1986 *Crna Svetlost*. Serbo-Croatian version of *Black Light*. Tr. Bogdana G. Bobić. Gornji Milanovac: Dečje Novine.
- 1995 *Black Light: poems in memory of George Seferis*. Third edition. Norwich: The King of Hearts.
- 1996 *Schwarzes Licht*. German version of *Black Light*. Tr. Theo Breuer. Bunte Raben Verlag.
- 1996 'Dodola and Peperuda: Balkan rainmaking Customs'. *Poetry Review* 96:1, Spring. 65-73.
- 1996, 1997 'With Peter Russell in Venice, 1965-1966'. *The Road to Parnassus: Homage to Peter Russell on his Seventy Fifth Birthday*. James Hogg, ed. Salzburg Studies in English Literature: 107-122. Reprinted 1997: *Notre Dame Review* 4, Summer: 117-132.
- 1999 *Against Perfection*. Norwich: The King of Hearts.
- 2002 '[Pour toi: Frayed Strands](#)'. Address to presentation to the Conference: *Une poétiquemondiale de la poésie?* La Bibliothèque nationale de France, Paris, 13 May
- 2003 *Book With No Back Cover*. London: David Paul.
- 2003 'Edge-dwellers, Bandits and Heroes'. Unpublished.

- 2004 *Črna svetloba*. Slovenian-English bilingual edition of *Black Light*. Tr. Ana Jelnikar. Ljubljana: Alef Publishing.
- 2005 *Μάυρο Φώς*. English-Greek bilingual edition of *Black Light*. Trs. Nasos Vayenas and Ilias Layios. Athens: Lalon ithor.
- 2008 'Rain and Dust'. *Studia Mythologica Slavica* XI, 217-236.
- 2009 '[Border/Lines: an Introduction](#)'. *International literary Quarterly* 9.
- 2009 'On Poetry and Sound (1): The Ontogenesis of Poetry.' Unpublished.
- 2009 '[Volta: A Multilingual Anthology](#)'. *International literary Quarterly* 9.
- 2009 '[Volta](#)'. Tr. Ilias Layios. *International literary Quarterly* 9.
- 2011 [For the Living](#). *Selected Longer Poems 1965-2000. Selected Writings*, vol. 1. Exeter: Shearsman Books.
- 2011 [The Manager](#). *Selected Writings*, vol. 2. Exeter: Shearsman Books.
- 2011 [The Blue Butterfly](#). *Selected Writings*, vol. 3. Exeter: Shearsman Books.
- 2011 [In a Time of Drought](#). *Selected Writings*, vol. 4. Exeter: Shearsman Books.
- 2011 [Under Balkan Light](#). *Selected Writings*, vol. 5. Exeter: Shearsman Books.
- 2011 'A Nimble Footing on the Coals: Tin Ujević, Lyricist: Some English Perspectives'. [sic] – a journal of literature, culture and literary translation, No. 1, year 2.
- 2011 '[The Cambridge Poetry Festival: 35 years after](#)'. *Cambridge Literary Review* 1: 148-160.
- 2011 '[Twelve Poems by Tin Ujević](#)'. Tr. from Croatian with Daša Marić. [sic] – a journal of literature, culture and literary translation, No. 1, year 2.
- 2012 *Black Light / Luz Negra*. English-Spanish bilingual edition. Trs. Miguel Teruel Pozas and Paul S. Derrick. Valencia: JPM Ediciones.
- 2012 '[Like dew upon the morning](#)'. *Spokes* 9.
- 2012 *Do vidjenja Danice*. Bilingual English-Serbian edition. Tr. Vera V. Radojević. Belgrade: Srpska književna zadruga.
- 2013 [Imagems \(I\): six statements on poetics](#). Bristol: Shearsman Books.
- 2013 [Twelve Poems](#). Tr. from the Croatian of Tin Ujević with Daša Marić. Bristol: Shearsman Books.
- 2014 *Black Light / Crna svetlost*. Serbian-English bilingual edition. Tr. Vera V. Radojević. Vršac: KOV.
- 2014 [Manual](#). *Selected Writings*, vol. 6. Bristol: Shearsman Books.
- 2015 *Notness*. *Selected Writings*, vol. 7. Bristol: Shearsman Books. Forthcoming.
- 2015 *Richard Berengarten: A Portrait in Inter-Views* 1. Ed. John Dillon. Bristol: Shearsman Books. Forthcoming.
- 2016 *Changing*. *Selected Writings*, vol. 8. Bristol: Shearsman Books. Forthcoming.

* * *